

HEKO

NAVODILA ZA UPORABO

Masažni stol iRest Supearl Open+

Model A336-31 · barva grafitno črna

Shranite ta navodila. Pred prvo uporabo jih preberite v celoti.

Različica 1.0 · oktober 2026

Vsebina

Varnostna navodila 3

Namestitev 6

Postavitev in premikanje 7

Pred uporabo 8

Zgradba stola 9

Upravljalnik z zaslonom na dotik 10

Začetek masaže in domača stran 11

Samodejni programi 15

Nastavitev položaja stola 16

Meni 18

Glasovno upravljanje 24

Predvajanje glasbe prek Bluetootha 25

Konec masaže in izklop 25

Čiščenje in vzdrževanje 26

Odpravljanje težav 27

Tehnični podatki 28

Servis, garancija in stik 29

Pomembno

Hvala za nakup. Pred uporabo pozorno preberite ta navodila, da boste stol uporabljali pravilno in varno. Posebno pozornost namenite varnostnim opozorilom in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zasnovi izdelka. Če se delovanje stola, ki ga imate, v kakšni podrobnosti razlikuje od opisa v teh navodilih, gre za običajno posodobitev izdelka, o kateri proizvajalec posebej ne obvešča. Velja dejanska izvedba in barva izdelka.

Napisi na zaslonu upravljalnika so v angleščini (na voljo je še poljščina). V teh navodilih so zato napisi z zaslona zapisani v izvirniku, na primer »Samodejni programi (Auto)«.

1

Varnostna navodila

Pred uporabo preberite vsa navodila. Pred vsako varnostno točko je znak, ki pove, kako hudo je lahko tveganje. Opozorila so razdeljena na »Opozorilo« in »Pozor«; oboje je pomembno in se ga je treba držati.

Opozorilo
Napačna uporaba lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Pozor
Napačna uporaba lahko povzroči lažje poškodbe ali škodo na stvareh.

Prepovedano
Tega nikoli ne storite.

Stola ne smejo uporabljati

- Osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali živčnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih je poučila o uporabi. Otroke je treba nadzorovati, da se s stolom ne igrajo.
- Osebe z osteoporozo.
- Osebe z boleznijo srca ali z vgrajenimi elektronskimi medicinskimi pripomočki, kot je srčni spodbujevalnik.
- Osebe s povišano telesno temperaturo.
- Nosečnice in ženske med menstruacijo.
- Poškodovane osebe in osebe s kožnimi boleznimi.
- Otroci, mlajši od 14 let, in osebe, ki niso pri zavesti, brez nadzora.
- Osebe, ki jim je zdravnik predpisal počitek, in osebe, ki se slabo počutijo.
- Osebe z mokrim telesom.
- Stol ima vročo površino. Osebe, ki so neobčutljive na toploto, naj bodo pri uporabi posebej pozorne.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zaradi varnosti zamenjati samo proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljena oseba.

⚠ Opozorilo: pomembna varnostna opozorila

- Otrokom ne dovolite dotikati se gibljivih delov stola.
- Uporabljajte ustrezno ozemljeno vtičnico, primerno za ta stol.
- Po uporabi in pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice, da preprečite poškodbe oseb ali stola.
- Stol uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih.
- Ne uporabljajte delov ali dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Stola ne uporabljajte na prostem.
- Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.
- Stola nikoli ne uporabljajte za namen, ki ni opisan v teh navodilih.
- Priporočena dolžina ene masaže je 20 minut.
- Stola ne uporabljajte, če je prevleka iz tkanine ali umetnega usnja strgana ali poškodovana.
- V stol ne spuščajte predmetov.
- Med masažo ne zaspite.
- Stola ne uporabljajte pod vplivom alkohola ali če se slabo počutite.
- Stola ne uporabljajte eno uro po obroku.
- Med masažo ne pritiskajte s pretirano silo; nevarnost poškodbe.

⚠ Pozor: varnostni ukrepi

- Preverite, ali napetost v vašem omrežju ustreza podatkom na stolu.
- Vtiča nikoli ne vtikajte ali izvlecite z mokrimi rokami.
- V stol ne sme zateči voda; nevarnost električnega udara in poškodbe stola.
- Vtiča ne vlecite za kabel. Grobo ravnanje je prepovedano.
- Ne poškodujte kabla in ne spreminjajte električne napeljave stola.
- Delov pod napetostjo (stikalo, vtič) ne čistite z mokro krpo.
- Ob izpadu elektrike se od stola odmaknite, da vas ob nenadni vrnitvi napetosti ne poškoduje.
- Če stol deluje nenavadno, ga takoj nehajte uporabljati in se obrnite na prodajalca.
- Če se med uporabo slabo počutite, masažo prekinite in se posvetujte z zdravnikom.

Pogoji shranjevanja

- Temperatura prostora od 5 °C do 40 °C.
- Relativna vlažnost od 20 % do 80 %, brez jedkih plinov, dobro prezračen prostor.

⚠ Pozor: servis in vzdrževanje

- Stol sme servisirati samo servis, ki ga določi proizvajalec. Uporabnik ga brez dovoljenja ne sme razstavljati ali popravljati.
- Po uporabi ne pozabite izklopiti glavnega stikala.
- Stola ne uporabljajte, če je vtičnica razmajana.
- Če stola dalj časa ne boste uporabljali, zvijte napajalni kabel in stol hranite v suhem prostoru brez prahu.
- Stola ne hranite pri visoki temperaturi ali blizu odprtega ognja. Ne izpostavljajte ga dolgotrajnemu neposrednemu soncu.
- Čistite ga s suho krpo. Nikoli ne uporabljajte razredčila, bencina ali alkohola.
- Mehanski deli stola so posebej zasnovani in izdelani; posebno vzdrževanje ni potrebno.
- Stola ne prebadajte z ostrimi predmeti.
- Stola ne kotalite in ne vlecite po neravnih tleh; pred premikom ga dvignite.
- Stol uporabljajte s premori. Ne sme delovati neprekinjeno dalj časa.

⚠ Pozor: okolje uporabe

- Stola ne uporabljajte v zelo vlažnih prostorih, kot je kopalnica.
- Ob nenadni spremembi temperature v prostoru uporabo takoj prekinite.
- Stola ne uporabljajte v zelo prašnem ali jedkem okolju.
- Stola ne uporabljajte v majhnem prostoru ali v prostoru brez dobrega prezračevanja.

⚠ Pozor: običajne motnje

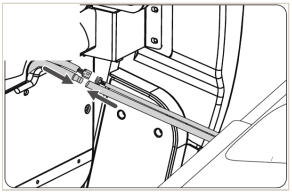
- Zvok motorja med delovanjem je običajen.
- Če upravljalnik ne deluje, preverite, ali sta vtič in vtičnica trdno povezana in ali je stikalo vklopljeno.
- Po izteku nastavljenega časa se stol samodejno izklopi. Če deluje dalj časa, ga samodejno ustavi toplotna zaščita; znova ga lahko uporabite po pol ure.

Namestitev

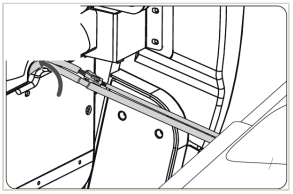
Namestitev nožnega dela

Nožni del (mehanizem za masažo meč) namestite po naslednjih korakih. Če ste stol prejeli v enem kosu, s že nameščenim nožnim delom, ta korak preskočite.

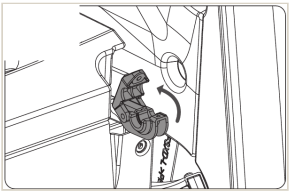
1. Kabel in zračno cev nožnega dela priključite v sprednji priključek na jeklenem ogrodju (slika 1).
2. Povezani kabel in zračno cev potisnite v odprtino v ogrodju naslona (slika 2).
3. Ko so priključki povezani, na obeh straneh jeklenega ogrodja odprite pokrova za pritrditev nožnega dela (slika 3).
4. Nožni del dvignite v ležišče, pokrova zaprite in ga pritrdite z dvema vijakoma (slika 4).



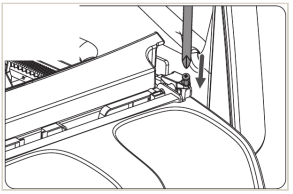
Slika 1: priključitev kabla in zračne cevi



Slika 2: povezava v odprtino ogrodja



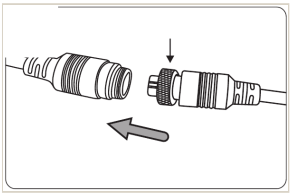
Slika 3: pokrov za pritrditev



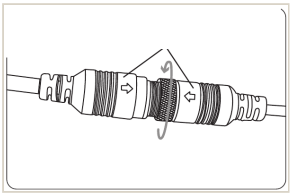
Slika 4: pritrditev z vijakoma

Priključitev kabla upravljalnika

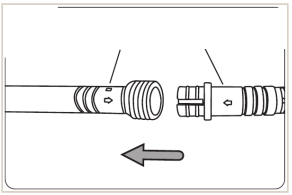
Vtič kabla upravljalnika ni pritrjen na stol. Oba dela vtiča poravnajte tako, da se puščici na njiju ujemata, ju trdno stisnite skupaj (sliki 1 in 3), nato privijte matico v smeri urinega kazalca (sliki 2 in 4).



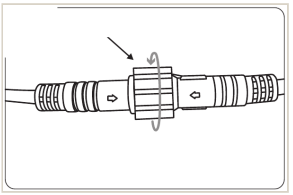
Slika 1: vtič z matico vstavite.



Slika 2: poravnajte dvojni puščici in matico privijte v smeri urinega kazalca.



Slika 3: poravnajte oznaki s puščico in vtič vstavite.



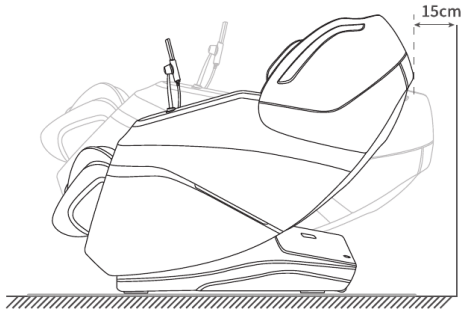
Slika 4: matico privijte v smeri urinega kazalca.

Postavitev in premikanje

Kam postaviti stol

Za stolom pustite vsaj 15 cm prostora, da se lahko nagne.

Stola ne izpostavljajte visoki temperaturi zaradi sonca ali grelnih teles (na primer pred radiatorjem). Postavite ga tja, kjer se izogne vročini in neposredni sončni svetlobi. Za dolgotrajno uporabo na istem mestu priporočamo mehko podlogo. Podloga naj pokriva območje, kjer se stol dotika tal, in območje, kjer se tal dotikajo vaša stopala.

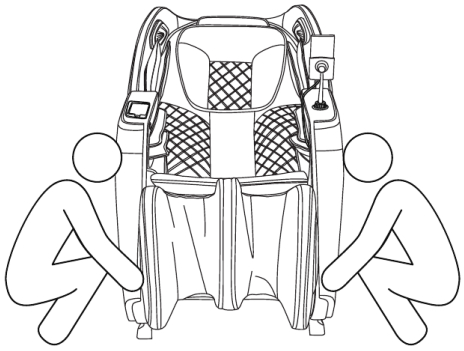


Nagnjen stol potrebuje za hrbtom 15 cm.

Dvigovanje

Stol dvigujeta vsaj dve osebi, da se ne poškodujeta.

1. Na občutljivih tleh, kot je parket, stol pri premikanju dvignite.
2. Tudi na podobnih lesenih tleh priporočamo dvig, da ne poškodujete koles. Ko stol dvignete in nesete na želeno mesto, pazite na roke in na stopala, da vas ne stisne. Stol odložite šele, ko stoji povsem ravno. Tla se lahko poškodujejo, zato priporočamo podlogo.

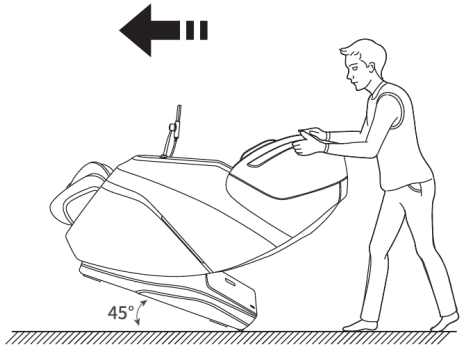


Dvig v dvoje.

Premikanje na kolesih

Stol premikajte na zadnjih kolesih: nagnite ga nazaj za približno 45°, kot kaže slika. **Opozorilo:** prevelik nagib stol prevrne in ga poškoduje.

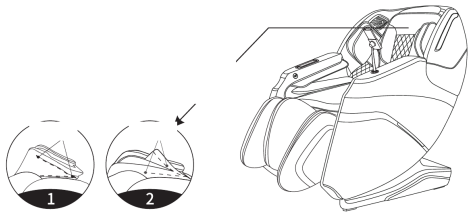
1. Pred premikanjem stol pravilno izklopite, da se mehanizem vrne v izhodiščni položaj, nato izklopite napajanje.
2. Med premikanjem naj bo stol prazen: brez ljudi, živali in predmetov.
3. Ne vozite ga čez stopnico, višjo od 2 mm, ali čez režo, širšo od 5 mm.
4. Na kolesih ni namenjen daljšim potem. Če je razdalja večja od 50 m, ga premikajte počasi in enakomerno.



Nagib za premik: približno 45°.

Vzglavna in hrbtna blazina

Vzglavna blazina ublaži gnetenje v predelu vratu in ramen. Ali jo boste uporabljali, se odločite po svojih potrebah; priporočamo, da jo uporabljate. Hrbtna blazina je z naslonom povezana z zadrgo (1), vzglavna blazina s hrbtno pa z zadrgo (2).



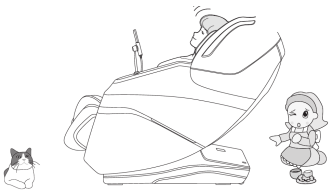
Zadrgi 1 in 2.

4

Pred uporabo

Preverite okolico

Prepričajte se, da okrog stola ni ljudi, hišnih živali in predmetov.

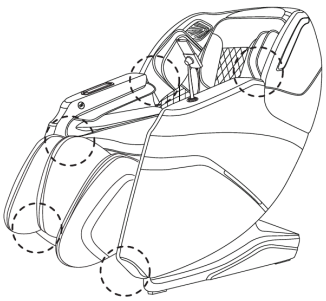


Preverite, da v režah ni tujkov

Pred masažo se prepričajte, da v predelu nog in stopal ni ujetih predmetov.

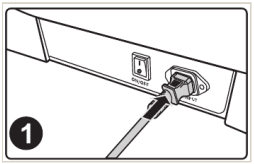
Rok, nog in glave nikoli ne potiskajte v prostor med nožnim mehanizmom in ohišjem ali med naslonom za roke in sedežem.

Roke, noge in glava nikoli ne smejo zaiti pod tkanino ali umetno usnje, ki prekriva masažne predele.

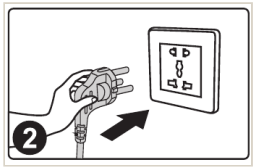


Spodaj označena mesta: reže, v katere ne sme zaiti nič.

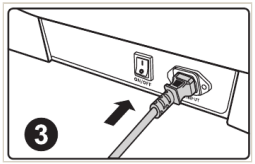
Vklop napajanja



1. Napajalni kabel priključite na stol.



2. Vtič vtaknite v vtičnico.



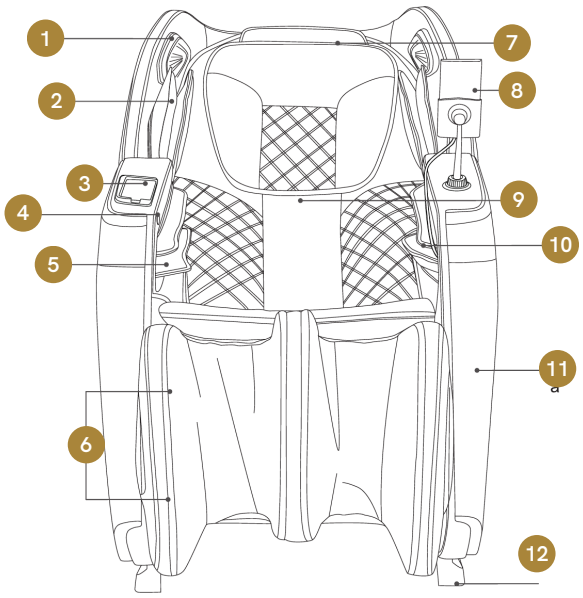
3. Stikalo preklopite v položaj »I«.

Opozorilo

- Pred uporabo preverite, ali sta napajalni kabel in vtič nepoškodovana.
- Stol priključite samo na napajanje, ki ustreza podatkom na njegovi tablici.
- Strogo prepovedano je napajanje, ki ni nazivno napajanje tega stola.
- Strogo prepovedano je priključevanje pretvornikov napetosti ali drugih naprav za napajanje stola brez dovoljenja.

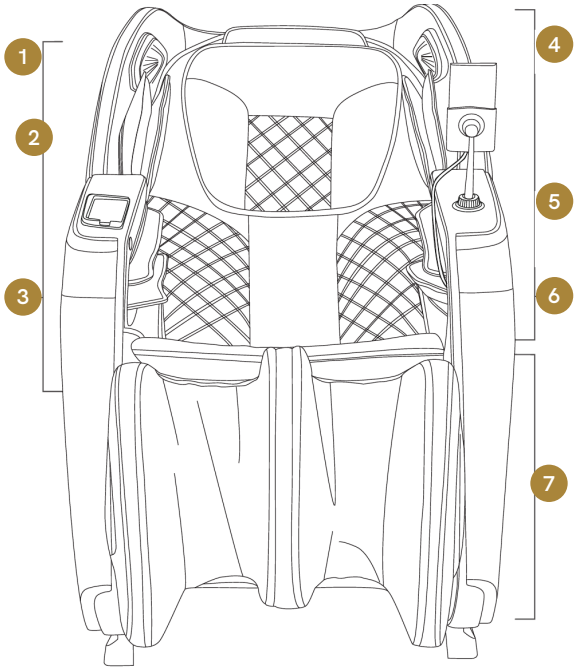
Zgradba stola

Deli



1. Zvočnik
2. Zračne blazine za ramena
3. Brezžični polnilnik
4. Vtičnica USB za polnjenje
5. Masažna izboklina z magnetnimi elementi
6. Mehanizem za masažo nog
7. Vzglavna blazina
8. Upravljalnik z zaslonom na dotik
9. Hrbtna blazina
10. Zračne blazine za roke
11. Naslon za roke
12. Stranski pokrov

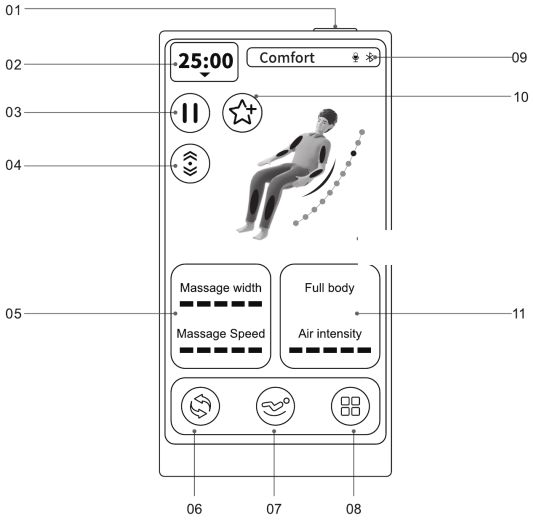
Razporeditev funkcij



1. Zvočnika s 3D digitalnim zvokom za predvajanje glasbe
2. Ramena: masaža z zračnimi blazinami
3. Roke: masaža z zračnimi blazinami
4. Glasovno upravljanje
5. Od vratu do sedeža: masaža z 2D masažnimi rokami
6. Hrbet: ogrevanje
7. Noge: masaža z zračnimi blazinami

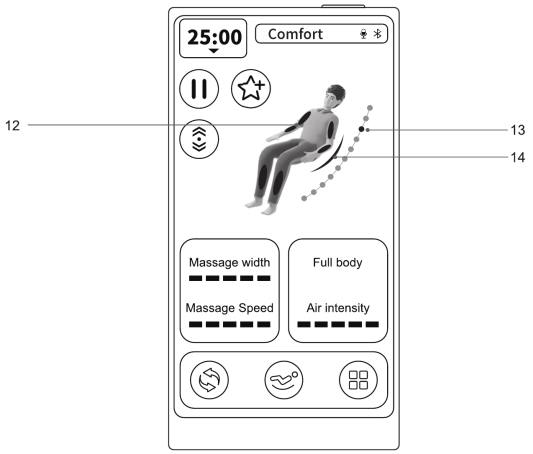
Upravljalnik z zaslonom na dotik

Stol upravljate z upravljalnikom z zaslonom na dotik. Številke na sliki ustrezajo spodnjemu seznamu. Napisi na zaslonu so v angleščini.



1. **Tipka za vklop.** Dolg pritisk vklopi ali izklopi stol. Tipka je na zgornjem robu upravljalnika.
2. **Čas.** Nastavitev trajanja masaže.
3. **Premor.** Ustavi vse funkcije ali jih znova zažene.
4. **Položaj ramen.** Odpre nastavitev položaja ramen.
5. **Širina in hitrost (Massage width, Massage Speed).** Odpre nastavitev širine masaže (3 stopnje) in hitrosti masaže (5 stopenj).
6. **Samodejni programi.** Odpre izbiro samodejnih programov.
7. **Položaj stola.** Odpre nastavitev položaja sedenja.
8. **Meni.** Odpre meni: samodejni programi, ročna masaža, položaj stola, dodatne funkcije, spomin, nastavitve.
9. **Vrstica stanja.** Prikazuje trenutno masažno funkcijo in stanje (na primer Bluetooth, glasovno upravljanje).
10. **Shrani.** Shrani trenutni masažni program.
11. **Zračna masaža in jakost (Air intensity).** Odpre izbiro zračne masaže in nastavitev jakosti zraka (5 stopenj).

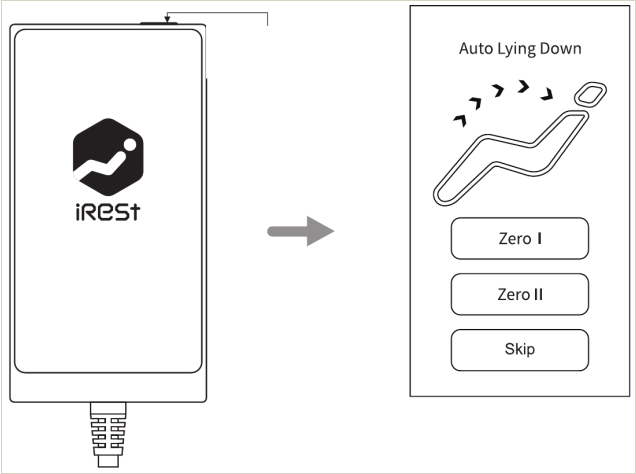
Osrednji del zaslona je glavni prikaz stanja. Na njem so še naslednji prikazi:



12. **Prikaz zračne masaže.** Kaže, kje trenutno deluje zračna masaža.
13. **Prikaz masažnih rok.** Kaže trenutni položaj masažnih rok.
14. **Prikaz ogrevanja hrbta.** Kaže, ali je ogrevanje hrbta vklopljeno.

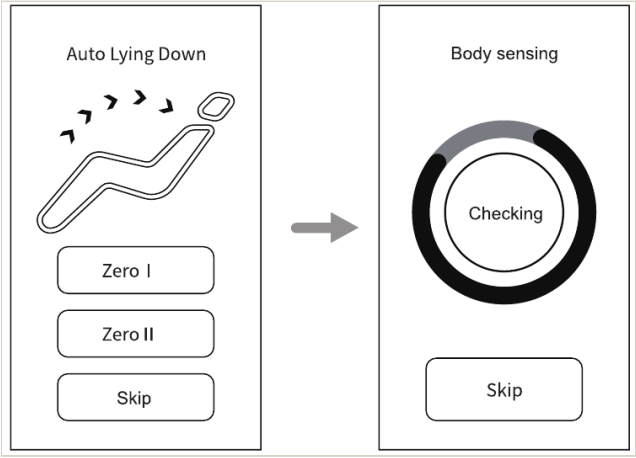
Začetek masaže in domača stran

Začetek masaže



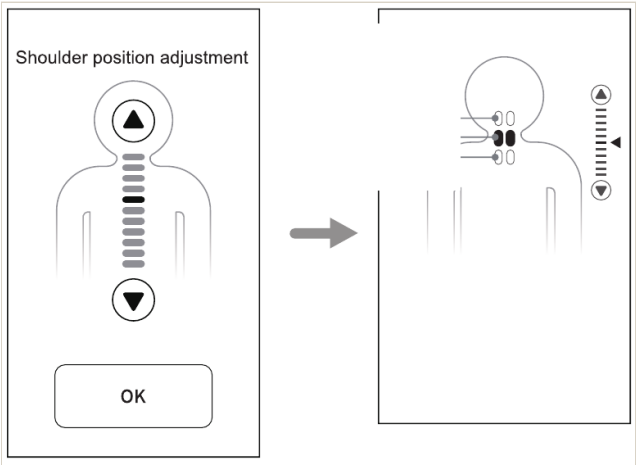
Tipka za vklop je na zgornjem robu upravljalnika.

1. Pritisnite in držite tipko za vklop na zgornjem robu upravljalnika. Počakajte, da se sistem upravljalnika zažene. Zaslon samodejno preide na izbiro samodejnega nagiba (Auto Lying Down).



2. Stol se samodejno nagne. Ročno lahko izberete tudi drug položaj ničelne težnosti: **Zero I** ali **Zero II**. Ko je nagib nastavljen, se samodejno začne zaznavanje postave. S tipko **Skip** stol ohrani trenutni položaj in preide na zaznavanje postave.

3. Med zaznavanjem postave (Body sensing) stol zazna vašo postavo. Nato masažne roke same zapeljejo do ramen in zaslon preide na nastavitev položaja ramen. Če zaznavanja ne želite, pritisnite **Skip**: stol uporabi privzeto postavo in masažo začne takoj.

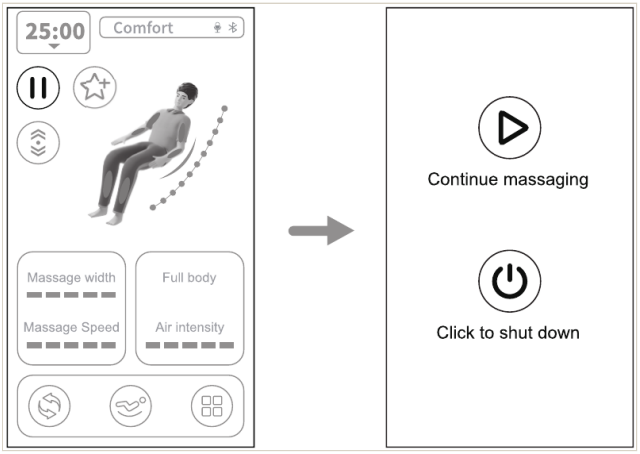


Desno: zgornji, ustrezni in spodnji položaj ramen.

4. Na zaslonu za nastavitev položaja ramen (Shoulder position adjustment) lahko položaj ramen ročno natančno nastavite. Če so se masažne roke ustavile ob vaših ramenih, ni treba ničesar spreminjati: pritisnite **OK** in masaža se začne. Če niso ob ramenih, jih s puščicama navzgor in navzdol premaknite do ramen (11 stopenj), nato pritisnite **OK**.

Če več kot 10 sekund ne naredite ničesar, stol trenutni položaj masažnih rok vzame za položaj ramen in masažo začne sam.

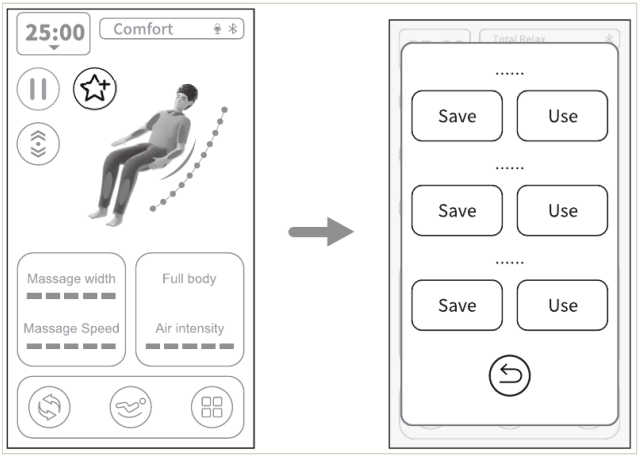
Premor



Med delovanjem programa na domači strani pritisnite ikono za premor (3). Stol preide v premor in ustavi vse masažne funkcije. Z **Continue massaging** nadaljujete prejšnjo masažo, z **Click to shut down** stol izklopite.

Med premorom lahko uporabite samo izklop, drugih masažnih funkcij ne.

Spomin

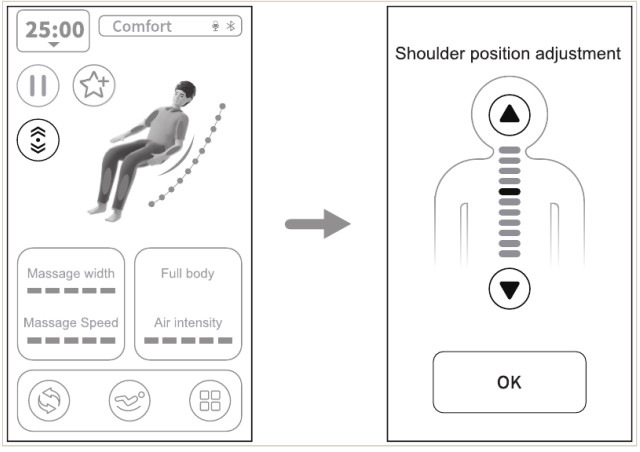


Na domači strani pritisnite ikono za shranjevanje (10). Odpre se izbira shranjevanja, kjer masažo shranite ali prikličete:

- **Save**: stol zapomni trenutno stanje masaže.
- **Use**: stol zažene prej shranjen program.

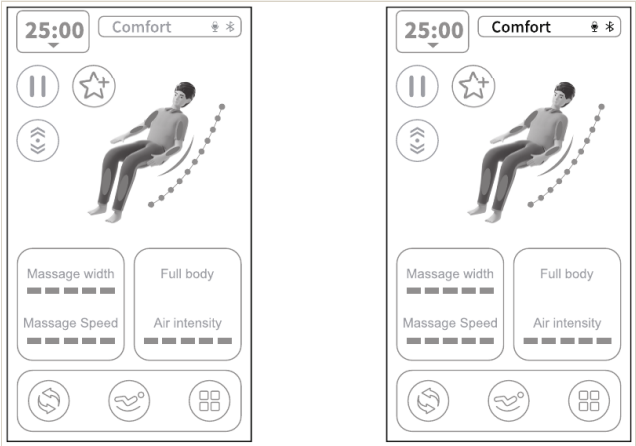
Na voljo so trije pomnilniki (trije pari Save in Use). S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran. To funkcijo najdete tudi v meniju (poglavje 10).

Položaj ramen



Na domači strani pritisnite ikono za položaj ramen (4). Odpre se nastavitev položaja ramen. Če masažne roke niso ob ramenih, jih s puščicama navzgor in navzdol premaknite do ramen (skupaj 11 stopenj). Izbiro potrdite z **OK**; zaslon se vrne na domačo stran.

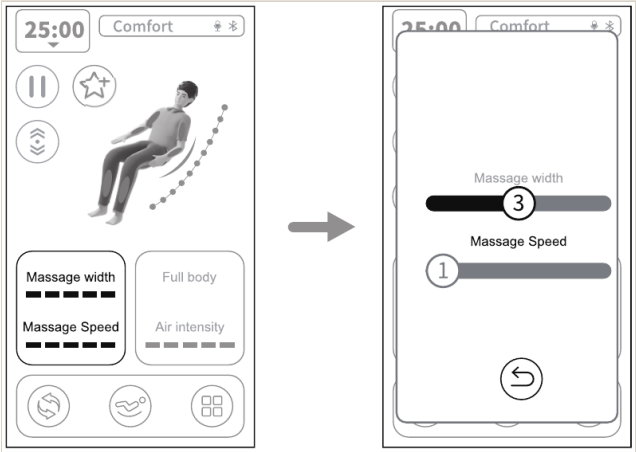
Prikaz stanja



Levo: program med delovanjem. Desno: prikaz tehnike.

Vrstica stanja na domači strani (9) kaže, katera masažna funkcija trenutno deluje, ter druga stanja, na primer Bluetooth.

Širina masaže

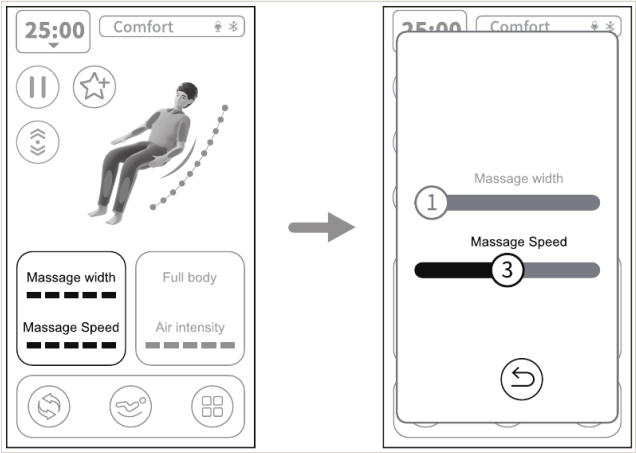


Na domači strani pritisnite polje za širino in hitrost (5). Na drsniku **Massage width** širino masaže nastavite s potegom v levo ali desno. Širina ima 3 stopnje: stopnja 1 je najožja, stopnja 3 najširša.

DRSNIK	KAJ DELA
potegnite v desno	Širina se poveča (stopnje 1 do 3).
potegnite v levo	Širina se zmanjša (stopnje 1 do 3).

S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

Hitrost masaže

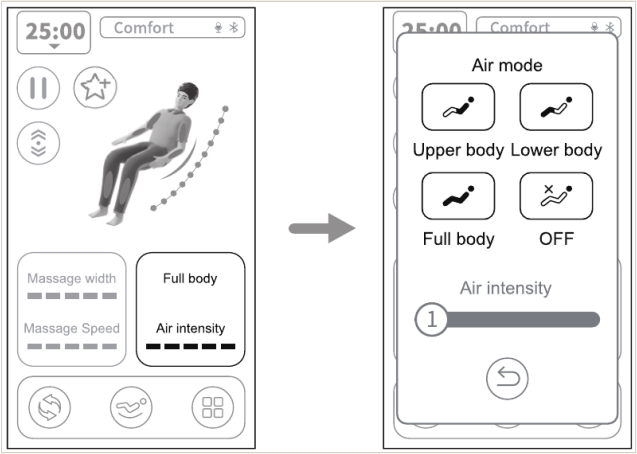


Na domači strani pritisnite polje za širino in hitrost (5). Na drsniku **Massage Speed** hitrost masažnih rok nastavite s potegom v levo ali desno. Hitrost ima 5 stopenj: stopnja 1 je najpočasnejša, stopnja 5 najhitrejša.

DRSNIK	KAJ DELA
potegnite v desno	Hitrost se poveča (stopnje 1 do 5).
potegnite v levo	Hitrost se zmanjša (stopnje 1 do 5).

Hitrost lahko nastavite samo pri ročni masaži. Pri samodejnih programih se hitrosti ne da spreminjati.

Zračna masaža



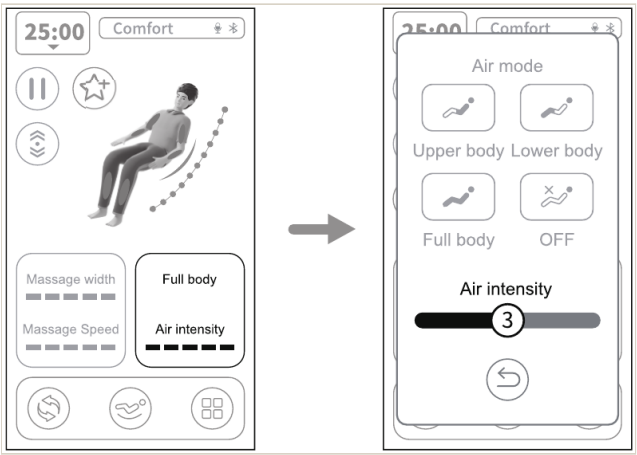
Na domači strani pritisnite polje za zračno masažo (11). V izbiri zračne masaže (Air mode) izberete predel ali zračno masažo izklopite. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

TIPKA	KAJ DELA
Upper body	Vklopi zračno masažo zgornjega dela telesa.
Lower body	Vklopi zračno masažo spodnjega dela telesa.
Full body	Vklopi zračno masažo celega telesa.
OFF	Izklopi vse funkcije zračne masaže.



Prikaz na zaslonu: zračna masaža zgornjega dela telesa, spodnjega dela telesa in celega telesa.

Jakost zračne masaže

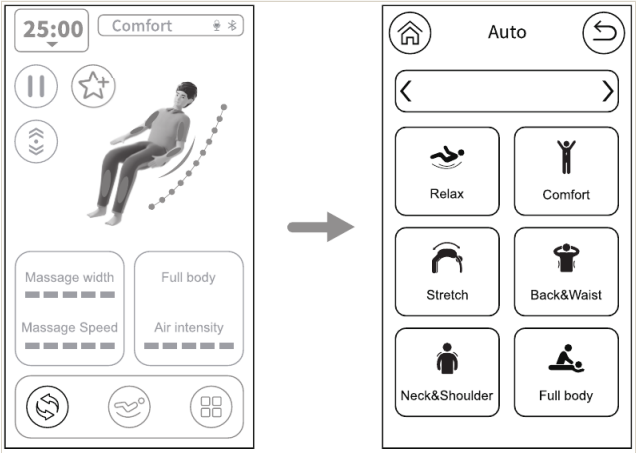


V istem oknu na drsniku **Air intensity** nastavite jakost zraka. Jakost ima 5 stopenj.

DRSNIK	KAJ DELA
potegnite v desno	Jakost se poveča (stopnje 1 do 5).
potegnite v levo	Jakost se zmanjša (stopnje 1 do 5).

8

Samodejni programi



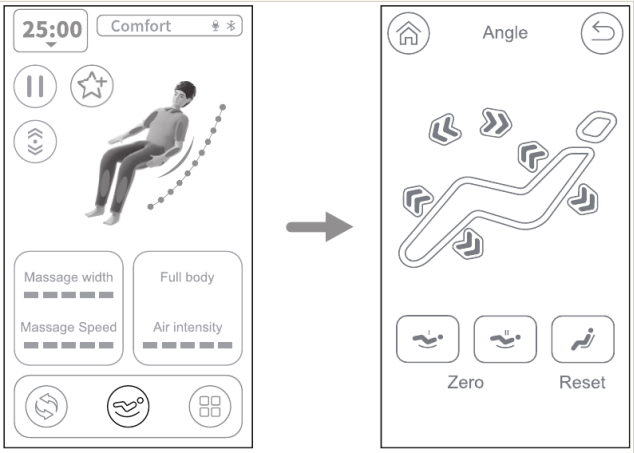
To funkcijo uporabite, ko je stol vklopljen. V spodnji vrstici zaslona pritisnite ikono za samodejne programe (6). Odpre se izbira samodejnih programov (Auto).

S potegom v levo ali desno izbirate med 12 samodejnimi programi. Izbrani program se začne, ko pritisnete njegovo ikono. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran. Samodejne programe najdete tudi v meniju.

PROGRAM NA ZASLONU	KAJ DELA
Comfort	Udobna masaža.
Relax	Nežna, umirjena globinska masaža za sprostitev.
Stretch	Raztezanje: ogrodje in naslon se dvigata in spuščata, zračne blazine masirajo in raztezajo noge.
Back & Waist	Poudarek na hrbtu in ledvenem delu.
Neck & Shoulder	Poudarek na ramenih in vratu.
Full Body	Poživljajoča masaža celega telesa.
Spine Care	Poudarek na predelu ob hrbtenici.
Fatigue Recovery	Program za sprostitev, ko ste utrujeni.
Meridian Relaxation	Masaža vzdolž hrbta s pritiskom na izbrane točke.
Sitting Comfort	Poudarek na bokih in stegnih.
Soothing Sleep	Umirjena masaža s pritiskom na izbrane točke.
Leisure Health	Program za vse, ki veliko sedijo.

9

Nastavitev položaja stola



To funkcijo uporabite, ko je stol vklopljen. V spodnji vrstici zaslona pritisnite ikono za položaj stola (7). Odpre se nastavitev položaja (Angle). Tu lahko skupaj ali posamično dvigujete in spuščate naslon in nožni del, izberete ničelno težnost Zero I ali Zero II ali stol vrnete v izhodiščni položaj. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran. To funkcijo najdete tudi v meniju.

Ničelna težnost (zero gravity)

TIPKA	KAJ DELA
	**Zero I.** Nožni del in naslon se samodejno nastavita v položaj ničelne težnosti I.
	**Zero II.** Nožni del in naslon se samodejno nastavita v položaj ničelne težnosti II.

Nožni del

TIPKA	KAJ DELA
	**Dvig nožnega dela.** Dokler tipko držite, se nožni del počasi dviga. Ko jo spustite, se ustavi.
	**Spust nožnega dela.** Dokler tipko držite, se nožni del počasi spušča. Ko jo spustite, se ustavi.

Naslon

TIPKA	KAJ DELA
	**Dvig naslona.** Dokler tipko držite, se naslon počasi dviga. Ko jo spustite, se ustavi. V skrajnem položaju se premikanje ustavi in stol zapiska.
	**Spust naslona.** Dokler tipko držite, se naslon počasi spušča. Ko jo spustite, se ustavi. V skrajnem položaju se premikanje ustavi in stol zapiska.

Naslon in nožni del skupaj

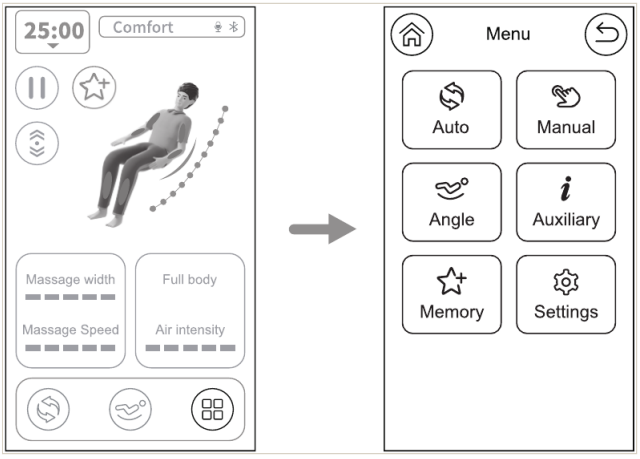
TIPKA	KAJ DELA
	**Skupni dvig.** Dokler tipko držite, se naslon počasi dviga, nožni del pa hkrati počasi spušča. Ko tipko spustite, se oba ustavita. V skrajnem položaju se premikanje ustavi in stol zapiska.
	**Skupni nagib.** Dokler tipko držite, se naslon počasi spušča, nožni del pa hkrati počasi dviga. Ko tipko spustite, se oba ustavita. V skrajnem položaju se premikanje ustavi in stol zapiska.

Izhodiščni položaj

TIPKA	KAJ DELA
	**Reset.** Stol se vrne v izhodiščni položaj.

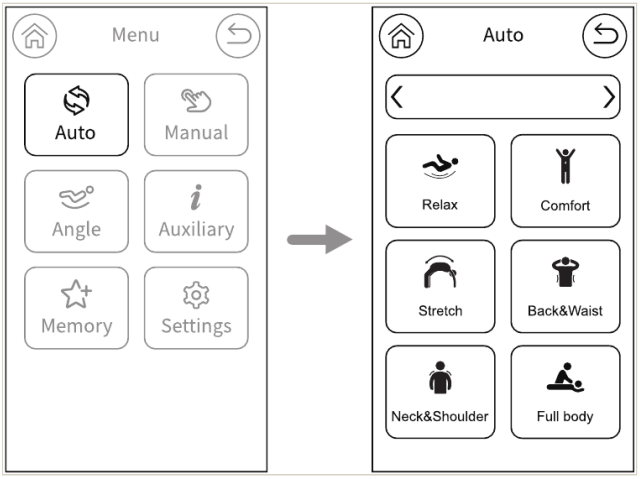
10

Meni



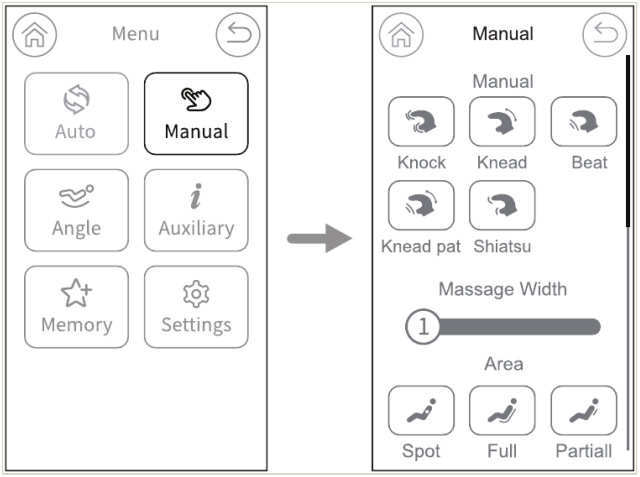
To funkcijo uporabite, ko je stol vklopljen. V spodnji vrstici zaslona pritisnite ikono za meni (8). V meniju izbirate med samodejnimi programi (Auto), ročno masažo (Manual), položajem stola (Angle), dodatnimi funkcijami (Auxiliary), spominom (Memory) in nastavitvami (Settings). S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

Samodejni programi (Auto)



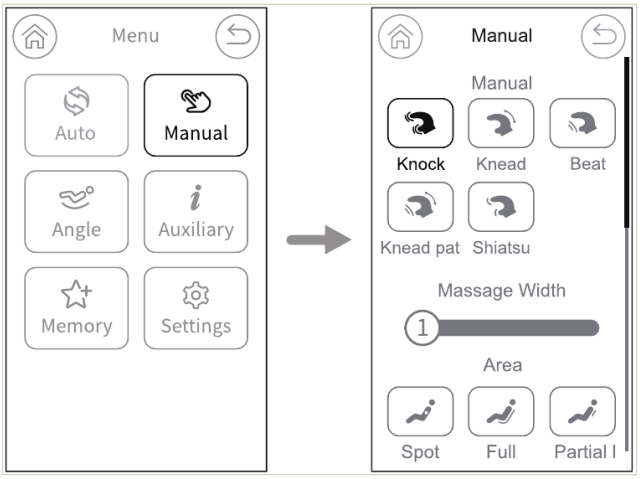
V meniju pritisnite **Auto** in izberite program. Opis programov je v poglavju 8. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

Ročna masaža (Manual)



V meniju pritisnite **Manual**. V oknu za ročno masažo izberete masažno tehniko, širino masaže, masažno območje in položaj masažnih rok. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

Masažne tehnike



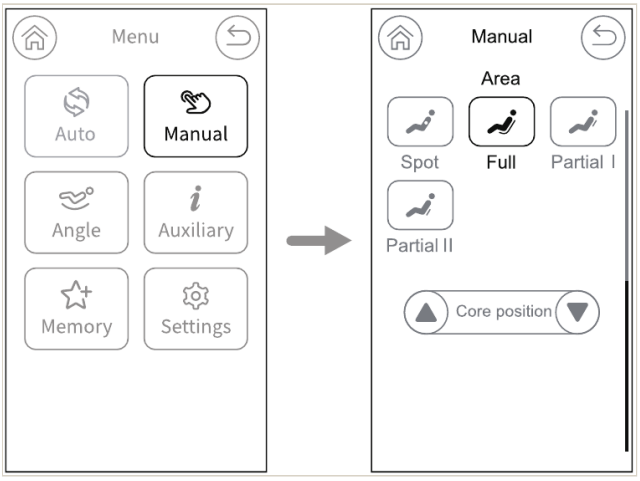
Pritisnite ikono želene tehnike. Na voljo je 5 tehnik. Hitrost ima pet stopenj, širina tri stopnje; katero od obeh lahko pri posamezni tehniki nastavite, kaže preglednica.

TIPKA	TEHNIKA	NASTAVITVE
Knock	Udarjanje	hitrost
Knead	Gnetenje	hitrost
Beat	Tapkanje	hitrost in širina
Knead pat	Gnetenje in tapkanje	hitrost
Shiatsu	Shiatsu	širina

Širina masaže

V oknu za ročno masažo na drsniku **Massage Width** s potegom v levo ali desno nastavite širino. Širina ima 3 stopnje: stopnja 1 je najožja, stopnja 3 najširša. Potegnite v desno za širšo, v levo za ožjo masažo. Preden lahko nastavite širino, morate izbrati masažno tehniko ali masažno območje. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

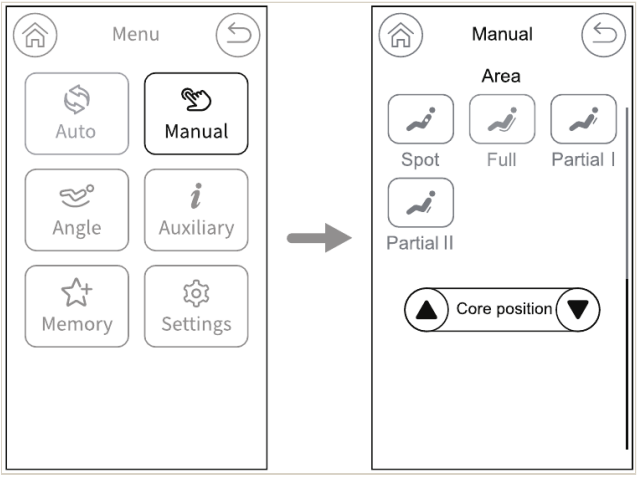
Masažno območje (Area)



V oknu za ročno masažo pod **Area** izberete eno od štirih območij. Masaža se začne, ko pritisnete ikono.

TIPKA	KAJ DELA
Spot	Masaža na eni točki. Točko spremenite s puščicama ob **Core position**.
Full	Masaža celega hrbta gor in dol.
Partial I	Masaža zgornjega dela hrbta gor in dol.
Partial II	Masaža spodnjega dela hrbta gor in dol.

Položaj masažnih rok



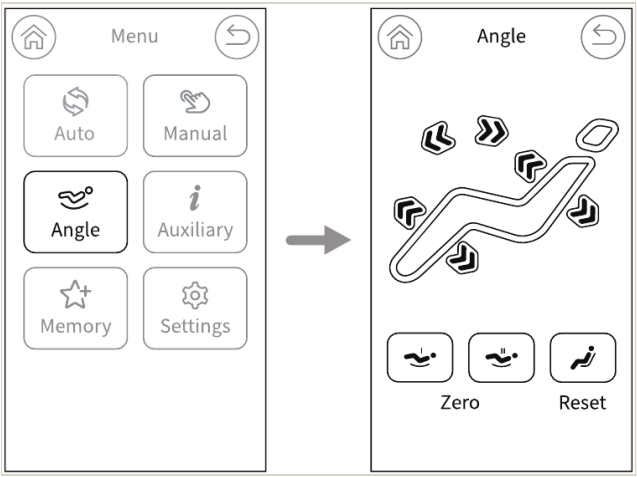
Položaj masažnih rok nastavljate v območju **Spot** (masaža na eni točki). Ob napisu **Core position** s puščico navzgor ali navzdol natančno nastavite, kje masirajo masažne roke. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

TIPKA	KAJ DELA
▲	Dokler tipko držite, se masažne roke pomikajo navzgor. Ko jo spustite, se ustavijo.
▼	Dokler tipko držite, se masažne roke pomikajo navzdol. Ko jo spustite, se ustavijo.



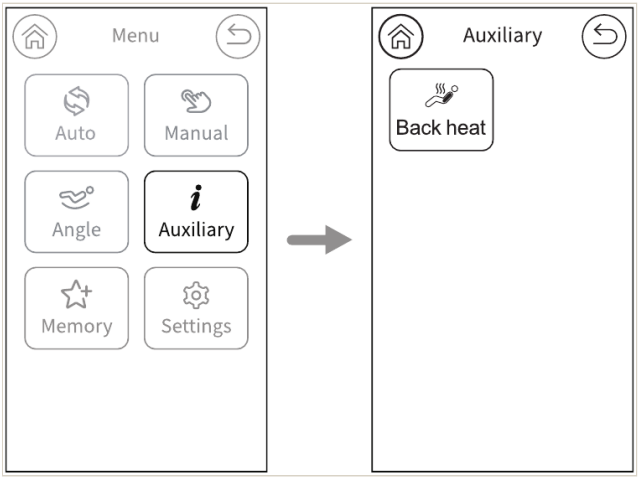
Prikaz položaja masažnih rok na zaslonu (temna pika).

Položaj stola (Angle)

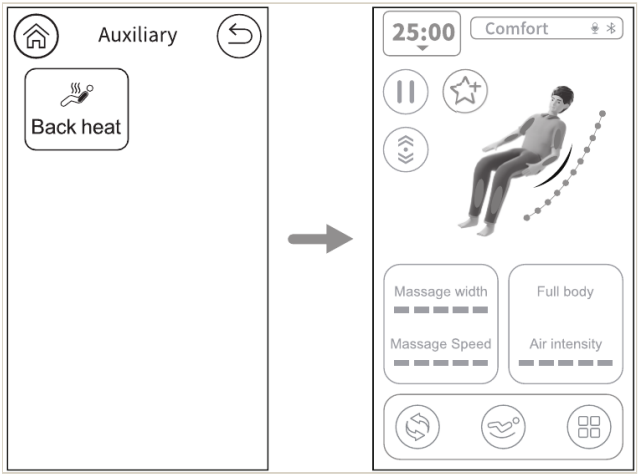


V meniju pritisnite **Angle**. Tipke so opisane v poglavju 9. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

Dodatne funkcije (Auxiliary): ogrevanje hrbta

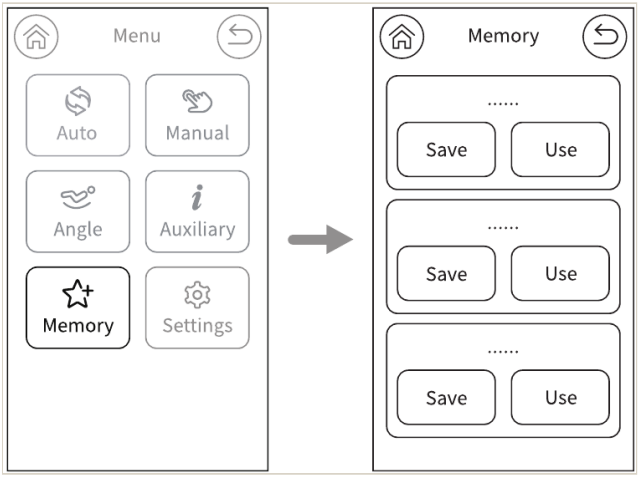


V meniju pritisnite **Auxiliary**. V oknu dodatnih funkcij je ogrevanje hrbta.



Pritisnite **Back heat**, da ogrevanje hrbta vklopite ali izklopite. Toplota se začne čutiti po približno 3 minutah. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

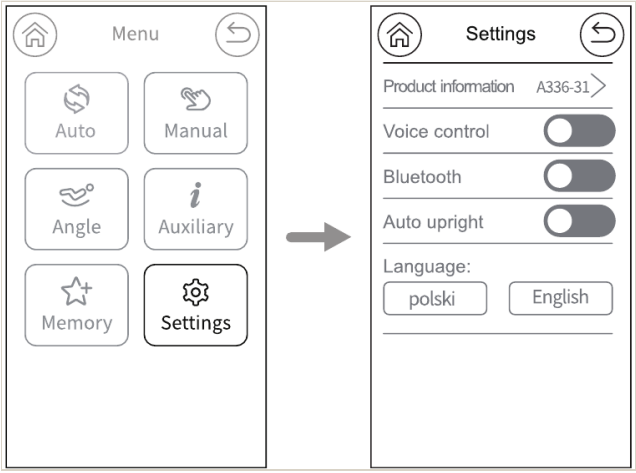
Spomin (Memory)



Spomin hrani vaše lastne nastavitve, da lahko naslednjič masažo začnete v enakem stanju. V meniju pritisnite **Memory**. Na voljo so trije pomnilniki, vsak s tipkama Save in Use.

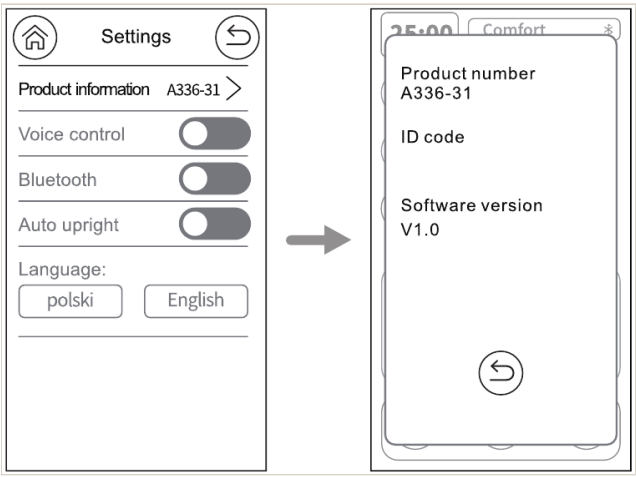
- **Save**: shrani trenutno stanje masaže, na primer samodejni ali ročni program, nagib stola, ogrevanje in jakost.
- **Use**: zažene shranjeno masažo.

Nastavitve (Settings)



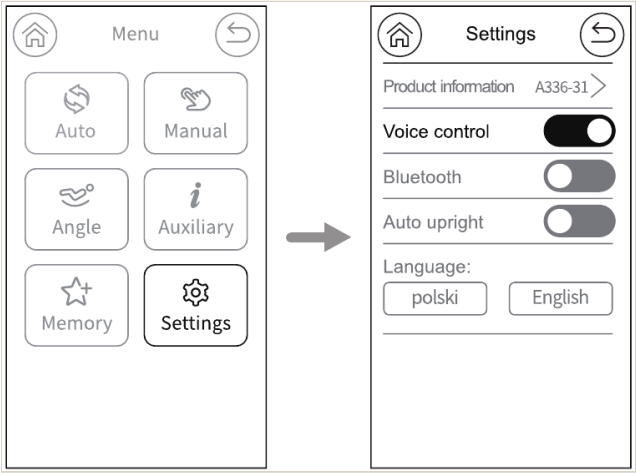
V meniju pritisnite **Settings**. Tu so podatki o izdelku (Product information), glasovno upravljanje (Voice control), Bluetooth, samodejni dvig (Auto upright) in jezik (Language). S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

Podatki o izdelku (Product information)



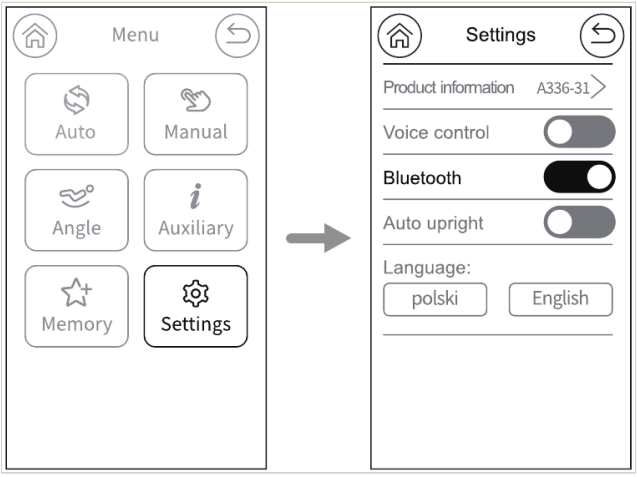
Prikaže podatke o izdelku: oznako modela (Product number), identifikacijsko kodo (ID code) in različico programske opreme (Software version). S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

Glasovno upravljanje (Voice control)



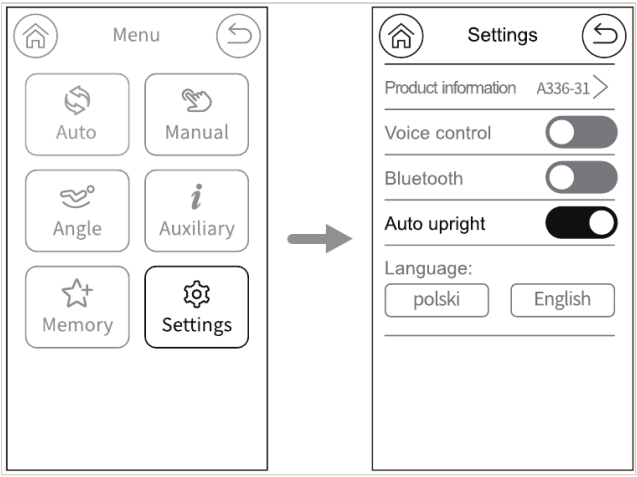
S stikalom **Voice control** glasovno upravljanje vklopite ali izklopite. Ukazi so opisani v poglavju 11.

Bluetooth



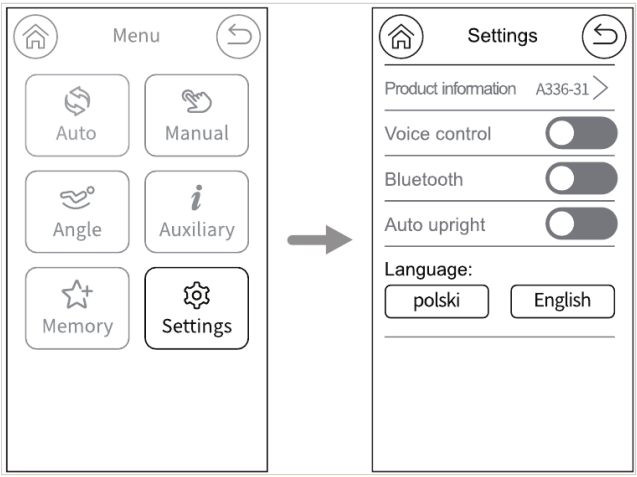
S stikalom **Bluetooth** vklopite ali izklopite Bluetooth. Ko je vklopljen, lahko z modulom Bluetooth v stolu povežete telefon ali tablico in glasbo iz naprave brezžično predvajate po zvočnikih stola. Povezovanje je opisano v poglavju 12.

Samodejni dvig (Auto upright)



Samodejni dvig je privzeto vklopljen. Ko je vklopljen, se stol po koncu masaže samodejno vrne v izhodiščni položaj. Ko je izklopljen, stol po koncu masaže ostane v trenutnem položaju. Nastavite ga po svoji navadi.

Jezik (Language)



Izberete jezik napisov na zaslonu. Na voljo sta dva jezika: angleščina (**English**, privzeto) in poljščina (**polski**). Slovenščine upravljalnik nima. S tipko za nazaj se vrnete na domačo stran.

11

Glasovno upravljanje

Glasovno upravljanje najprej vklopite v nastavitvah (Settings, Voice control). Ko je stol vklopljen ali v pripravljenosti, ga prebudite z besedama **»Hi Alice«** ali **»Hey Alice«**. Stol odgovori »I am here«. Nato imate šest sekund, da izrečete enega od ukazov iz spodnje tabele; stol ukaz potrdi in ga izvede. Če v šestih sekundah ne izrečete veljavnega ukaza, se glasovno upravljanje samodejno izklopi in ga je treba prebuditi znova.

Stol razume samo angleščino. Ukaze izgovorite v angleščini, ne prehitro in dobesedno tako, kot so zapisani v tabeli. Slovenskih ukazov stol ne prepozna. Po vsakem uspešnem ukazu počakajte 1 do 2 sekundi, preden izrečete naslednjega.

#	UKAZ (IZGOVORITE)	POMEN	ODGOVOR STOLA
1	**Massage on**	Vklopi masažo	Ok, massage on
2	**Massage close**	Izklopi masažo	Ok, massage close
3	**Comfort massage**	Udobna masaža (Comfort)	Ok, comfort massage
4	**Relax massage**	Sproščujoča masaža (Relax)	Ok, relax massage
5	**Full body massage**	Masaža celega telesa (Full Body)	Ok, full body massage
6	**Neck and shoulder massage**	Vrat in ramena (Neck & Shoulder)	Ok, neck and shoulder massage
7	**Back and waist massage**	Hrbet in ledveni del (Back & Waist)	Ok, back and waist massage
8	**Stretch massage**	Raztezanje (Stretch)	Ok, stretch massage
9	**Open the air pressure**	Vklopi zračno masažo	Ok, open the air pressure
10	**Close the air pressure**	Izklopi zračno masažo	Ok, close the air pressure
11	**Up the seat position**	Dvigni sedež	Ok, up the seat position
12	**Down the seat position**	Spusti sedež	Ok, down the seat position
13	**Change the other mode**	Naslednji način	Ok, change the other mode
14	**Go little down**	Malo navzdol	Ok, go little down
15	**Go little up**	Malo navzgor	Ok, go little up
16	**Fixed massage**	Masaža na eni točki	Ok, fixed massage
17	**Stop adjustment**	Ustavi premikanje	Ok, stop adjustment

12

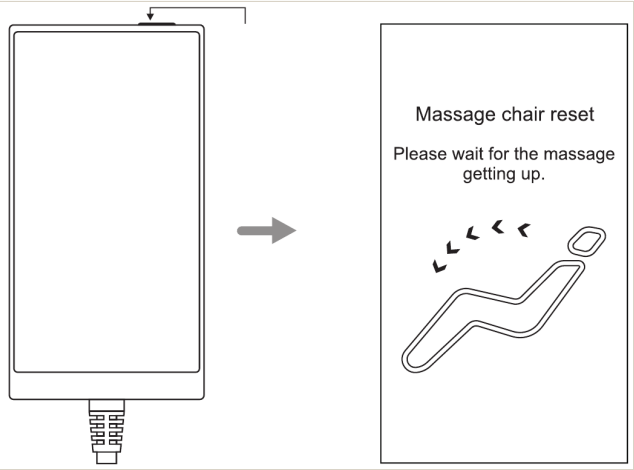
Predvajanje glasbe prek Bluetootha

Najprej v nastavitvah stola vklopite Bluetooth (Settings, Bluetooth; glej poglavje 10).

1. Na telefonu ali tablici odprite nastavitve in izberite Bluetooth. Vklopite ga; naprava začne iskati nove naprave.
2. Na seznamu poiščite stol (ime oblike **IMCM-XXXX**) in ga izberite. Če naprava vpraša, ali želite seznaniti napravo, potrdite.
3. Na telefonu zaženite predvajalnik glasbe in izberite skladbo. Glasba se predvaja iz zvočnikov stola. S tipko za nazaj se na upravljalniku vrnete na domačo stran.

13

Konec masaže in izklop



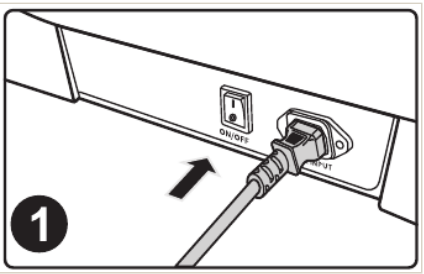
Tipka za vklop na zgornjem robu upravljalnika. Desno: zaslon med vračanjem stola v izhodiščni položaj.

Masažo lahko končate na štiri načine:

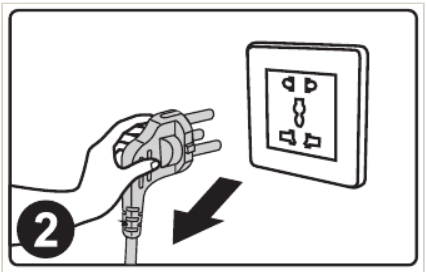
1. Dolgo pritisnite tipko za vklop na zgornjem robu upravljalnika. Vse masažne funkcije se izklopijo in stol se vrne v izhodiščni položaj.
2. Pritisnite tipko za premor, nato na zaslonu tipko za izklop (Click to shut down). Vse masažne funkcije se izklopijo in stol se vrne v izhodiščni položaj.
3. Izrecite glasovni ukaz za izklop (Massage close). Vse masažne funkcije se izklopijo in stol se vrne v izhodiščni položaj.
4. Ko se izteče masažni čas, se vse masažne funkcije izklopijo. Če je vklopljen samodejni dvig (Auto upright), se stol vrne v izhodiščni položaj, sicer ostane v trenutnem položaju.

Izklop napajanja

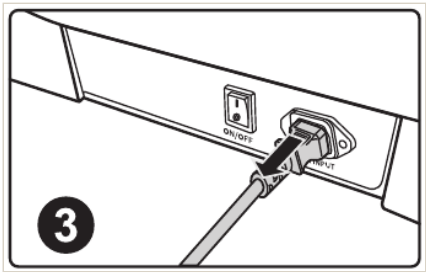
Ko stola ne uporabljate, ga popolnoma odklopite od omrežja po spodnjih korakih.



1. Stikalo preklopite v položaj »0«.



2. Vtič izvlecite iz vtičnice.



3. Napajalni kabel odklopite od stola.

14

Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje umetnega usnja in plastičnih delov

Umetno usnje obrišite z mehko, suho krpo.

- Za čiščenje ne uporabljajte kemikalij, kot so razredčilo, bencin ali alkohol.
- Pri uporabi običajnih sredstev za nego umetnega usnja (robčkov) upoštevajte njihova navodila.
- Če je umetno usnje zelo umazano, ga očistite tako:

1. Mehko krpo namočite v vodo ali toplo vodo s 3 do 5 % nevtralnega čistila in jo dobro ožemite.
2. S to krpo obrišite površino umetnega usnja.
3. Čistilo obrišite s krpo, namočeno v čisto vodo in dobro ožeto.
4. Obrišite z ožeto mehko krpo.
5. Pustite, da se posuši na zraku.

- Trdovratne madeže odstranite z melaminsko gobico, namočeno v nevtralno čistilo.
- Površine ne sušite s sušilnikom za lase.
- Pazite pri stiku z džinsom in barvanimi tkaninami: barva tkanine lahko obarva umetno usnje.
- Deli iz umetnega usnja naj ne bodo dalj časa v stiku s plastiko, ker se razbarvajo.
- Umetno usnje se lahko razbarva tudi od barve za lase; sveže pobarvane lase pokrijte z brisačo.



Krpa, namočena in dobro ožeta.

15

Odpravljanje težav

TEŽAVA	REŠITEV
Ko nožni del ali naslon doseže določen položaj, se ob pritisku tipke ne premakne več, stol pa neprekinjeno piska.	Zaradi zasnove stola in ergonomskih zahtev je nastavitev položaja omejena. Ob skrajnem položaju se oglasi opozorilni zvok. To je običajno.
Po vklopu nekatere ali vse funkcije ne delujejo.	Po vklopu s tipko za vklop morate ročno izbrati samodejni program ali drug način delovanja. Če tega ne storite, se stol po 20 minutah samodejno izklopi. V ročnem načinu so neizbrane funkcije lahko izklopljene; nastavite jih ročno.
Pri spreminjanju položaja se sliši drgnjenje umetnega usnja.	Stol je prevlečen s kakovostnim umetnim usnjem, odpornim proti razpadanju, ki ustreza okoljskim zahtevam. Zaradi lastnosti materiala je rahel zvok drgnjenja ob premikanju običajen. **Če med delovanjem zaslišite zvok trganja tkanine ali umetnega usnja, stol takoj nehajte uporabljati in pokličite servis.**
Masažne roke ne dosežejo ramen ali vratu.	Če glava ni naslonjena na vzglavno blazino ali hrbet ni naslonjen na naslon, stol pri zaznavanju postave rame zazna nižje, kot so v resnici. Sedite v najglobljem položaju, glavo naslonite na vzglavnik in masažo začnite znova.
Stol je poškodovan. Napajalni kabel ali vtič je nenavadno vroč.	Da preprečite nesrečo, stol izklopite, izvlecite vtič in se obrnite na pooblaščeni servis.

Za vsa vprašanja in dvome o izdelku se obrnite na servis, naveden na zadnji strani.

16

Tehnični podatki

Ime modela	iRest Supearl Open+
Oznaka	A336-31
Vrsta izdelka	masažni stol
Nazivna napetost	220–240 V~, 50/60 Hz
Nazivna moč	80 W
Nazivni čas delovanja	20 min
Razred zaščite	razred I
Materiali	PVC, PA, jekleni deli, električni in elektronski sestavni deli
Oblazinjenje	umetno usnje
Mere (pokončno)	155 × 77 × 113 cm (dolžina × širina × višina)
Mere (nagnjeno)	188 × 77 × 84 cm (dolžina × širina × višina)
Širina sedeža	51 cm
Največja višina uporabnika	190 cm
Največja teža uporabnika	150 kg
Barva	grafitno črna

Električni podatki so iz proizvajalčevih navodil, mere in podatki o uporabniku iz proizvajalčevega gradiva. Merodajni so podatki na tablici izdelka.



Mere stola pokončno in nagnjeno (vir: iRest).

Odlaganje odsluženega stola

Odsluženega stola ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Oddajte ga na zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo, ki ga določi vaša občina. Materiali, iz katerih je stol izdelan, so lahko dragocene surovine za predelavo, ob nepravilnem odlaganju pa lahko škodujejo okolju. Prečrtan smetnjak na izdelku pomeni, da sodi med ločeno zbrane odpadke.

Servis, garancija in stik

Prodajalec in servis v Sloveniji

HEKO
LANBOR, trgovina in storitve, d.o.o.
Ulica Franca Rozmana-Staneta 4
4000 Kranj

Telefon: +386 41 830 401
E-pošta: info@heko.si
Splet: heko.si

Pred klicem si pripravite oznako modela (A336-31) in številko računa.

Garancija

Garancijski pogoji so navedeni v pogojih prodaje, ki ste jih prejeli ob nakupu, in na računu.

Ta navodila v obliki PDF: skenirajte kodo ali odprite **heko.si/navodila/irest-supearl-open-plus-a336-31-sl.pdf**. Natisnjen izvod vam na željo brezplačno pošljemo.

iRest Supearl Open+ (A336-31), navodila za uporabo v slovenščini, različica 1.1, oktober 2026. Prevod po angleških navodilih proizvajalca; ob neskladju velja izvirnik. Besedilo in slike so last proizvajalca in HEKO. Pridržujemo si pravico do sprememb.